

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 35 (1909)
Heft: 16

Artikel: Persisch-türkisch
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-442169>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Amerika, Du hast es besser
Als alle andern Nationen,
Bald kommt Du über das Gewässer,
Dollars vertreuend Millionen.
Man freut sich in Europa heftig
Und regt die Hände vielgeköpft,
Die Söhne Onkel Sam's zu leimen
Und zu . . . , doch das tut sich nicht reimen!

Berlin, Paris und London hoffen,
Der Dollar roll' in ihre Nähe;
Von der Invasion betroffen
Ein jeder sich gar gerne lähe.
Wie Castro führt' man sie ipazieren
Man würde ihnen subtrahieren,
Den schlauen Yankes, möglichst Alles
Und kämen sie an Rand des Dalles.

Auch durch Helvetien soll er rauschen
Der Goldstrom und zwar möglichst lange,
Dem Klingen des Dollars zu lauschen
Ist herrlich! Bald auch ist im Gange
Die Fremdensaison, heißerwartet, —
O wäre sie doch gut geartet,
Daß man, erfüllt sich unser Ahnen,
Noch bauen könnte ein paar Bahnen!

Mit Bildern ist's so eine Sache;
Kunst geht nach Brot, ach Gott, noch immer!
Bisweilen führt's zu einem Krache,
Bald geht es besser, öfter schlimmer.
Im friedevollsten, engsten Tälchen
Spriebt dann und wann ein Kunstikandälchen,
Dann schleift man's durch die Zeitungspalten,
Den Kunstinn rege zu erhalten.

Ein „Jubiläumsbrunnen“ sprüzte
Im Bärengraben-Mulientempel,
Ob's etwas schadete, ob's nützte,
Zu statuieren solch' Exempel?
Weeß Knöbken! Man ließ Wasser springen,
Die Saison gründlich umzubringen;
Man wurde naß und immer nasser,
Am meiten aber der Verfaller!

Die wahre Kunst, die superfeine
— Schon lange wollt' uns solches ahnen —
Gedeiht nur im Kastanienhaine!
In Hertenstein sie Großes planen,
Schon geht durch's Seegeland ein Raunen:
Der alte Goethe, der wird itaunen!
Die Mäusen schlagen Purzelbäume:
Das übertrifft die kühnsten Träume!

Der beese Dietrich von Bern.

Hodlers Kunstprinzip.

Wir schwanken, auch in Kunstbegriffen.
Erst wurde Hodler ausgepiffen,
Doch, als er nicht den Nacken bog,
Das Publikum sich unterzog
Und heut ist hodlerische Methode
Bei vielen Kunstbesüß'nen Mode.
Nur schüchtern regt sich noch der Einwand,
Es taugt sein Werk nicht für die Leinwand,
An Decken freilich oder Wänden,
Da tiefe solches sich verwenden.

Wir sprechen nicht von Hodlers Fluren,
Nein, von symbolischen Figuren.

Der Forscher frug bei alle dem,
Was ist dem Hodler sein System?
Das Malen tut es nicht allein,
Es muß dabei ein Grundsatz sein,
Der deutlich aus dem Werke schaut,
Aus dem bewußt es aufgebaut.
Den Finger an die Stirne lenkt er
Und unablässig forscht und denkt er;
Er weiß in seinem Kunstprinzipie
Mit klassisch eingepreßter Lippe.
So setze ich ihn vor mir stehen
Und sinnend auf und nieder gehen.

Auf einmal hieß es: „Heureka,
Wir haben es, daß ist es ja!“
Bevor man weiß, wie es geschah,
Ist ein Begriff und Name da.
Ein jeder Feinbengel nennt
Das „Parallele Monument“
Als Grundsatz, dem sich Hodler beugt,
Aus dem er seine Bilder zeugt.

Hat wohl in weihenollen Stunden
Das Stichwort Hodler selbst gefunden?
Hat es in schlafgemiedner Nacht
Der Forscher sich zurechtgedacht?

Genug, wer auch der Pate sei,
Das ist im Grunde einerlei.
Der Grundsatz lebt, ist keine Dichtung,
Die Linien stehn in starrer Richtung,
Sie herrschen unbedingt als Norm,
Zum Teufel Kolorit und Form!

Der Fortschritt ist kein leerer Wahn,
Er bricht im Kunstgebiet sich Bahn:
Das Auge auf der Leinwand schaut,
Was sonst aus Stein und Erz erbaut.
Das ist der Sieg, ein Jeder kennt es,
Des parallelen Monumentes.

Ich wähnte früher, solches sei
Auf Leinwand Freskomalerei.

Karl Jahn.

Man muß schon innerlich sehr nor-
mal geworden sein, um über den eige-
nen — äußeren Buckel lächeln zu können . . .

Persisch-türkisch.

In Persien, in der Türkei, gibt's eine große Balgerei.
Hüßcht revolutioniert man dort, hott aber an dem andern Ort.
Doch ist das schließlich einerlei, die Hauptsach ist — die Schweinerei!

Es scheint mir just nicht feiner, zu prozen mit seinem „Geist“,
Als wenn im Gespräch 'mal einer mit einem Fremdwort entgleist.
Das „schwächere Geschlecht“ hat meist die stärkere — Einbildungskraft.

Seine „akademische Bildung“ ist für Manchen der — aber verkehrt
angeseht — Operngucker, durch den er die „Volksseele“ studieren zu
müssen glaubt.

Mitleidige Betrachtung ämtlicher Verschmachtung.

So ein Mann vom Telegraph
Wird ja stündlich völlig paß;
Hat er Heimliches erfahren,
Muß er's still bei sich bewahren,
Immer stumm sein wie ein Aff.

Sieht die Frau am Apparat,
Wo sie freilich Kurzweil hat;
Muß sie doch sogar als Fräulein
Schließen fest ihr kleines Mäulein
Fast mit Telegraphendraht.

Aufzuspchnappen jeden Ton
Hat sie auch am Telephon,
Aber darf bei Streit und Fehden
Nicht die Silbe zwischen reden,
Der Borechsamkeit zum Hohn.

Denket an die Plagerei,
An das Publikum-Geschrei
Auf der Post für die Gepäcke
An die Brief gefüllten Säcke
Und Adressenwüßtenei.

Brave Leute wie bekannt
Sind wie Pferde angepannt.
Uns're lieben Briefbesteller
Laufen alle Tage schneller,
Und Depeschen sind pressant.

Aufzupassen hat wie toll
So ein Revisor beim Zoll;
Und dabei dreht jede Wase
Ihm die schönste lange Nase,
Und betrügt ihn wundervoll.

Eisenbahnbeamter sein
Ist ein Glück erstaunlich klein.
Schieben muß er Passagiere
Und die mitgebrachten Tiere,
Und verliert vielleicht ein Bein.

Ein Matros' in Sonderheit
Hat nicht immer gute Zeit;
Wer mit einem Schiff geht unter
Bleibt gewiß nicht lange munter,
Schwimmt in seine Ewigkeit.

Aber dann ein Polizist,
Lieber Himmel, der braucht List,
Weil fast jeder Mensch auf Erden
Kann ein arger Spitzhub werden,
Wenn er's etwa nicht schon ist.

Wenn ich weiter klagen will,
Trag' ich meinen Jammer still
Über andere Vertramung
Eidgenössischer Beamtung,
Denn wir leben im April.

Druckfehlerteufel. Der Arzt empfahl der schwindsuchtsverdächtigen
Frau, jeden Morgen nach dem Aufstehen eine Viertelstunde lang Zungen-
gymnastik zu treiben.

Made in Germany.

Wau—u!

Es gibt der Sachen fürchtbar viele,
wie Hausgeräte, Kinderspiele
und Kleidungsstücke . . . Alle die
sind „made in Germany“.

Es gibt in allen Erdenzonen
Kanonelein und auch Kanonen
in jeder Größe . . . Alle die
sind „made in Germany“.

Es gibt in Englands Inselstaaten
Kriegsschiffe mit Stahlpanzerplatten.
Ist's nicht verwunderbar . . . Auch die
sind „made in Germany“.

Es gibt ein englisches Geschwader
gebaut gen deutschen Troß und Hader.
Die Schiffe tragen alle sie
den Stempel: „Made in Germany“.

Rägel: „Zhr hämi ä wieder armstik ag-
loge, won Zhr mer agä händ, 's Säch-
silkte sei von iesz a im Maie.“

Chueri: „Hä, es hät's an allen Orte gheße
dä Winter. Aber perle, bis en jedwedere
sit Sänf dätze gitriede hät, goß'ts län-
ger wede wenn e Sunnefinsternuß mießt
g'arrangschert werde; wenn scho Als
einig ist, daß 's besser wär im Maie
weder im Aberelle.“

Rägel: „Sie sellid 's nu grad uf dr 1.
Maie neh, sie wäred si woll nüß fürche;
ämel wie f' denand in Zittige sägid, wur
mer öppeede meine, die einte wetted diese
grad mit fant de Schuehne freffe und
säß wur mer.“

Chueri: „Mit em Federhalter und vo Hand
ist allemil zweierlei gif. Ubriges freffed
grad iesz v' Sozialiste denand selber, was
i glesie ha. Wenn f' denand äfänigis of-
fettl gemeine Klagner und Verlämder sägid,
so fehlt nümme de Helfti.“

Rägel: „Zä ich hä gemeint, dr eint von
ehne sei en Anarchist?“

Chueri: „Säß scho, aber dä schriebe a ll
Sundig en Artikel is Volksrecht
und a dem a nimmst a, es sei kei e so
en große Differenz zwüschet . . .“

Rägel: „Zä aber en Unterschied mueß doch
si zwüschet emen Anerchist und eme So-
zialist. Eglpliziered mer au ömol das,
Zhr sind ja i dr Bolttik bure?“

Chueri: „Das ist ganz einfach: Ich zum
Bispiil bin en Sozialist, will ich mit
Eu gern wur teile, Zhr —“

Rägel: „Glaubes bim Strahl na, Zhr —“
Chueri: „und Zhr sind en Anarchisten i
will —“

Rägel: „Denner's namol sägid, schlan i
grad dä Chratten über d' Ghürbs abe,
ja wohl —“

Chueri: „und Zhr sind en Anarchisten,
will Zhr den andere Lüten ihre Sach wänd.“

Rägel: „Ja nu, wenn i iesz nu wege säbem
en Anarchisten bi, so will i mira eini si;
e derig lauffid i' Zürt na vill ume, wo
bloß den andern Lütne ihre Sach wänd,
desweege chamer niemer krafe, mer mueß
es nu nüld i d' Zittig schriebe.“

Chueri: „Zhr sind nüld die Tümmst. Eu
machts nit, 's glich ztriebe, was d' Anar-
chiste, wemer Z' 's nu nüld wür hät und
wenn f' ämol obenuf chömed, so göhnd
Zhr mit em Sach und nit dr Achs detht
göht erbe, wo f' mieh händ weder Zhr.“